



Bienvenue



**Les sources de l'histoire de la résistance nationale au
19ème siècle**

مصادر تاريخ المقاومة الوطنية خلال القرن 19

UNIVERSITÉ ABDERRAHMANE MIRA-BEJAIA
FACULTÉ DES SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES
Département d'Histoire et Archéologie



les manuscrites-the manuscripts- المخطوطات

en vue d'un enseignement hybride au profit des étudiants de 1^{ème} année Master
Histoire de la résistance et les mouvement national

Elaboré et présenté par :
Dr. MERDJAA Aicha Eps DJALAB



PLAN

1

les manuscrites

2

la préservation des manuscrites

3

Où se trouvent les manuscrits ?

4

Des exemples

un texte « écrit à la main », sur un support souple, que ce soit par son auteur (« manuscrit autographe ») ou par un copiste, Le terme s'applique à différents supports (papyrus, parchemin ou papier) <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/manuscrit/49283>

Après la prise d'Alger par l'armée française en 1830, **Adrien Berbrugger** (1801-1861), diplômé de l'École des Chartes, et **William Mac-Guckin, baron de Slane** (1801-1878), orientaliste de renom et disciple de Sylvestre de Sacy, furent à l'origine de la collecte des manuscrits de l'autre côté de la Méditerranée.



la préservation des manuscrites



Où se trouvent les manuscrits ?

1-En Algérie:

- **-Bibliothèque nationale algérienne: 4000 manuscrites**
- **- Bibliothèque centrale "ahmed ourwa" université Amire abd akkedr science islamique Constantine:719 manuscrites**
- **- Bibliothèque des affaires religieuse Batna 79 manuscrite**
- **- Bibliothèque du Centre islamique de Constantine.**
- **- Bibliothèque de la Direction du Patrimoine du Ministère des Affaires Religieuses 700 manuscrites**
- **Laboratoire de la Bibliothèque des manuscrits, Université Africaine, Adrar, Algérie**
- **Portail algérien des manuscrits: <https://pam.univ-adrar.edu.dz/home/>**

Khizante personale:

- Adrar (oulffe- twatte –gorara)
- bibliothèque populaire chikhe touhamie sahraoui a Batna
- - bibliothèque Bin mzabe Ghardaïa
- -khizante zwiyaate mokhtare Tindouf
- -khisanthe kanddsa bechar
- cheikh Lmuhub Ulaḥbib Zouiya

à l'extérieur:

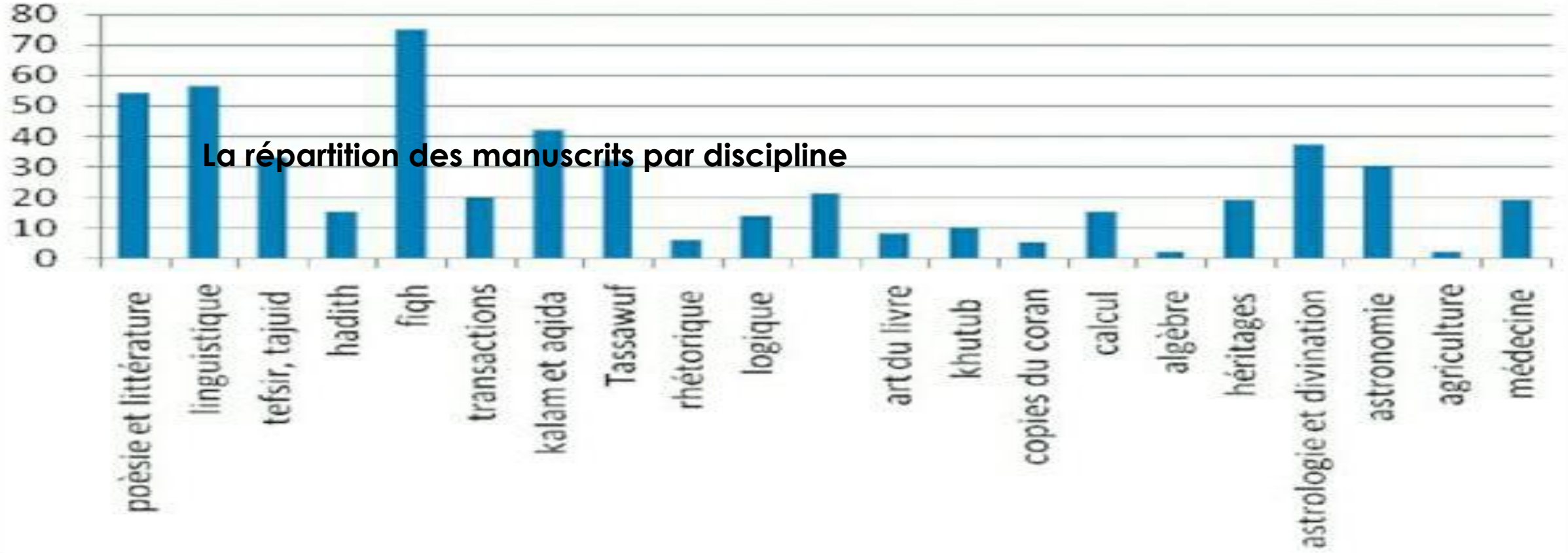
- ▶ la Bibliothèque nationale de France (BNF, Paris).
- ▶ la Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme (MMSH) & l'Institut de Recherches et d'Études sur le Monde Arabe et Musulman (Aix-en-Provence).
- ▶ la Bibliothèque générale de Rabat.
- ▶ La Bibliothèque de la Fondation du Roi Abdul Aziz Al-Saoud (Casablanca).
- ▶ La Bibliothèque nationale de Tunisie (Tunis)..
- ▶ La Bibliothèque de l'Académie royale de Madrid (Espagne)
- ▶ Centre des manuscrits islamiques Turquie, Centres d'archives turques
- ▶ la bibliothèque de l'université de Cambridge
- ▶ La bibliothèque Bodleiana d'Oxford contient 2 350 manuscrits arabes.
- ▶ Bibliothèque nationale de London (Ancien musée)
- ▶ Khizanat Qarawiyyin à Fès - Maroc

1-Les Manuscrits arabo-berbères

Exmple:-La collection de Cheikh Lmuhub Ulaḥbib: La Khizana de cheikh Lmuhub Ulaḥbib a été constituée au petit village familial de Tala Uzrar, à At-Urtilan, au sud-est de la Kabylie, vers 1850, par Lmuhub Ulaḥbib Aghbuli, né en 1822, et issu d'une famille de lettrés. Le célèbre savant voyageur al-Wartilani (XVIIIe siècle) écrit bien dans sa Riḥla, que la famille Ulaḥbib possède plusieurs ulémas

L'analyse des travaux des orientalistes au XIX^e siècle prouve que le khizene de cheikh

La répartition des manuscrits par discipline



Fiche technique de manuscrite

- ▶ **Thème** : texte religieux
- ▶ **Date de rédaction ou date de la copie** : au début du XXe siècle
- ▶ **Auteur** : Lmahdi Ulaḥbib Mechehed
- ▶ **Variante employée** : kabyle de la région d'At Urtilan
- ▶ **État physique du manuscrit** : complet et en bon état
- ▶ **Format** : 10,624 cm, surface d'écriture : 76,14 cm.
- ▶ **Incipit** : ad bduy g lwaḡeb Ṛebbi yella ulac lickal

بَلْبَسْتَنَا اِيْتَضَكُوْتَا اَسُو يِد بِيكُوْن دَعُوْ وَا لَدِيْسِرَا اِيكُوْفَا الشَّايِل مَالِدِيْسِر
يَكِيْنْد مَعَال لَمْسُوْفَا اِيْتُو سَمْسَمِيْتَا غَفَلَمِيْتَا اِنِيْسَان وَا يِيْسِر
يِيْتُو سَمْسَمِيْتَا اِيْتَا لَمِيْتَا اِنِيْسَمَلُوْن فَا اِيْتُو سَمْسَمِيْتَا غَفَلَمِيْتَا
اِنِيْسَمَلُوْن وَا يِيْسِر يِيْتُو سَمْسَمِيْتَا اِيْتَا لَمِيْتَا اِنِيْسَمَلُوْن نَسْتَشِيْرُوْن فَا
بِحَفْتَا يِيْتُو اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا
وَا لِيْجِيْتَمِيْتَا يِيْسِر يِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا
نَسِيْ غَفَلَمِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا
الشَّايِل يِلُوْ صِيْتُوْ وَا يِيْتُوْ اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا
سَا لَمْسُوْفَا اِيْتُو سَمْسَمِيْتَا اِيْتَا لَمِيْتَا اِنِيْسَمَلُوْن اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا
وَا يِيْسِر يِيْتُو سَمْسَمِيْتَا اِيْتَا لَمِيْتَا اِنِيْسَمَلُوْن اِيْتُوْ فَا اِيْتُو سَمْسَمِيْتَا
غَفَلَمِيْتَا اِنِيْسَان اِنُوْ يِيْ وَا يِيْسِر يِيْتُو سَمْسَمِيْتَا اِيْتَا لَمِيْتَا
اِنِيْسَان اِنِيْسَان اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا اِيْتَا

اَدْرِيْسَانَا
←
←

Ouahmi Ould-Braham, "Sur un nouveau
manuscrit ibâdite-berbère. La Mudawwana d'Abū
Ġānim Ġānim al-Ḥurasānī traduite en berbère au
Moyen Âge, *Etudes et documents berbères*, 27,
2008, p. 47-71.

1- Les Manuscrits arabo-aljamiados الخاميدو


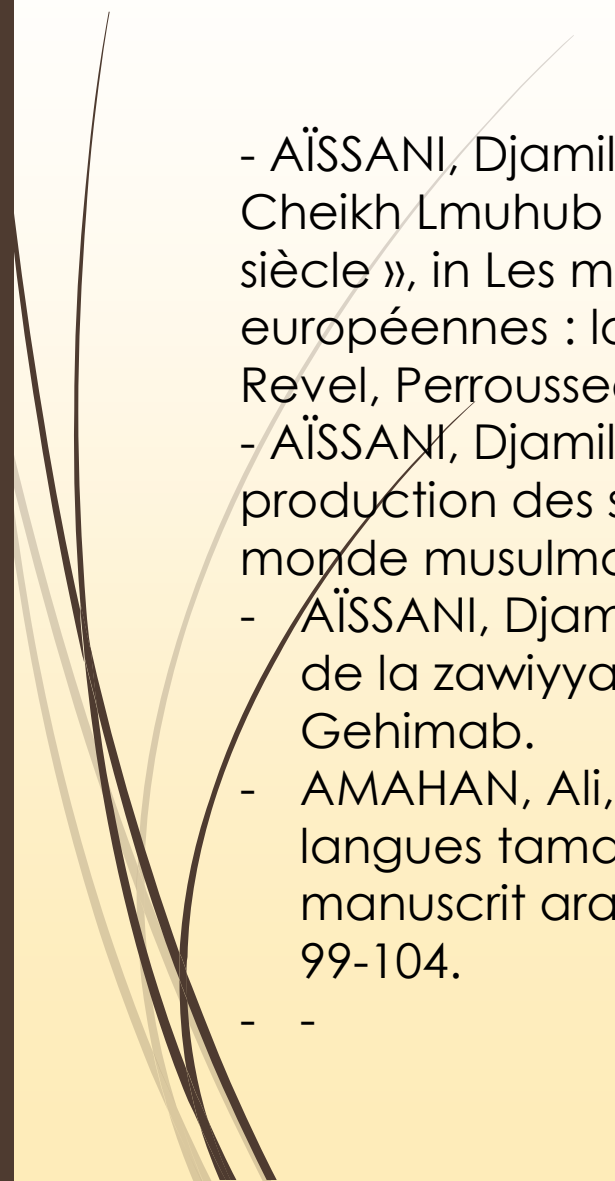
- Manuscrites en langue aljamiados en caractères arabes, langue utilisée par les mudéjars d'Espagne après l'interdiction de l'usage de la langue arabe.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَحَلَى اللَّهِ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
الْكَرِيمِ. أَشْتَشْرُشْتُ أَتَشْتِ
أَمَّا شَدَّ كَلَامًا مَعْدَا زَن
أَنْ كَلَّمَ بِنْدًا جَدًّا يُشْرُ النَّبِيَّ
مَكْرَمًا حَلَى اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَا تَسَارْتَهُ لُشْرًا يُشْرِيَا حَقَمًا
تَعْتَشْرُشْرِيَا بِمُشْرٍ آدَامِيًّا قَا
بِرَانِ

A 3D rendered orange character, resembling a stylized person or figure, is holding a rectangular sign. The sign is light-colored with a dark border and contains the text "Merci de votre attention" in a bold, black, sans-serif font. The character is positioned on the left side of the frame, and the sign is centered in the middle. The background is a plain, light color with a subtle gradient.

**Merci de
votre
attention**

- 
- 
- AÏSSANI, Djamil & MECHEHED, Djamel-Eddine, 2007, « La Khizana de Cheikh Lmuhub :Reconstitution d'une bibliothèque de manuscrits du XIXe siècle », in Les manuscrits berbères au Maghreb et dans les collections européennes : localisation, identification,conservation et diffusion, Méolans-Revel, Perrousseaux Éd., pp. 79-120.
 - AÏSSANI, Djamil & MECHEHED, Djamel-Eddine, 2008, « Usage de l'écriture et production des savoirs dans la Kabylie du XIXe siècle », Revue d'études du monde musulman et de la Méditerranée, no 121-122, pp. 239-259.
 - AÏSSANI, Djamil et al., 2010, Le Lexique manuscrit arabe dialectal-kabyle de la zawiyya historique de Cheikh Aheddad (XIX e siècle), Bejaia, Éd. Gehimab.
 - AMAHAN, Ali, 1994, « Notes bibliographiques sur les manuscrits en langues tamazight écrits en caractères arabes », in Actes du colloque Le manuscrit arabe et la codicologie, Université Mohamed V, Rabat, pp. 99-104.
 - -